

Typische Dialoge im Restaurant

Von der Reservierung bis zur Rechnung

Im folgenden findest Du einige Beispieldialoge, wie sie typischerweise in Frankreich stattfinden können:

Tisch reservieren

Gast: Bonjour, je voudrais réserver une table pour 2 personnes pour 19 heure s'il vous plaît (Guten Tag, ich möchte bitte einen Tisch für 2 Personen für 19 Uhr reservieren).

Kellner/in: À quel nom? (auf welchen Namen)

Gast: Au nom de Schneider (auf den Namen Schneider)

Kellner/in: Ok, c'est noté (OK, es ist notiert)

Begrüßung

Kellner/in: Bonjour, avez-vous réservé une table? (Guten Tag, haben Sie einen Tisch reserviert?)

Gast: Oui, j'ai réservé une table au nom de Schneider pour 19 heure. (Ja ich habe einen Tisch auf den Namen Schneider für 19 Uhr reserviert)
oder

Gast: Bonjour, non nous n'avons pas réservé. (Guten Tag, nein, wir haben nicht reserviert.)

Speisekarte

Gast: Monsieur/Madame s'il vous plaît - je pourrais avoir la carte? (Kann ich bitte die Speisekarte haben?)

Kellner/in: Oui biensûr, je vous l'apporte tout de suite. (Ja natürlich, ich bringe sie Ihnen gleich)

oder

Kellner/in: Voulez-vous un menu ou préférez-vous choisir à la carte? (Möchten Sie ein Menü oder bevorzugen Sie à la carte zu bestellen?)

Gast: Je voudrais un menu / Je préfère choisir à la carte. (Ich möchte ein Menü / Ich bevorzuge à la carte)

Apéritif

Kellner/in: Désirez-vous un apéritif? (Möchten Sie einen Aperitif?)

Gast: Oui, je prendrai un kir, s'il vous plaît. (Ja, ich nehme einen Kir bitte)
oder

Gast: Non merci (Nein danke)

Vorspeise

Kellner/in: Désirez-vous une entrée? (Möchten Sie eine Vorspeise?) oder Qu'est-ce que je vous sers pour commencer? (Was darf ich Ihnen zum Start servieren?)

Gast: Je prendrai 6 escargots, s'il vous plaît. (Ich nehme 6 Schnecken, bitte.)
oder

Gast: Non merci, pas d'entrée pour moi. (Nein danke, keine Vorspeise für mich)

Hauptgericht

Kellner/in: Vous avez choisi? (Haben Sie gewählt?)

Gast: Oui, je prendrai le Boeuf Bourguignon s.v.p (Ja, ich nehme das Boeuf Bourguignon bitte)

oder

Gast: Non, il nous faudrait encore quelques minutes. (Nein, wir bräuchten noch ein paar Minuten)

Steak bestellen

Gast: Je voudrais le steak-frites, s'il vous plaît. (Ich hätte gern das Steak mit Pommes, bitte)

Kellner/in: Quelle cuisson pour votre viande? Saignant, à point ou bien cuit? (Wie

möchten Sie Ihr Fleisch gebraten haben? Blutig, medium oder durchgebraten?)

Gast: À point, s'il vous plaît. (Medium, bitte)

Beilagen

Kellner/in: Quel accompagnement désirez-vous? (Was möchten Sie als Beilage?)

Gast: Du riz et des légumes s.v.p. (Reis und Gemüse bitte)

Kellner/in: Désirez-vous du pain? (Möchten Sie Brot?)

Gast: Oui, un peu de pain s.v.p. (Ja, etwas Brot bitte)

Getränke

Kellner/in: Que souhaitez-vous boire (Was möchten Sie trinken?)

Gast: Je voudrais un verre de vin rouge, s'il vous plaît. (Ich hätte gerne ein Glas Rotwein, bitte.)

Gast: Une bouteille d'eau minérale s'il vous plaît (Eine Flasche Mineralwasser bitte)

Kellner/in: De l'eau gazeuse ou plate? (Wasser mit Kohlesäure oder still?)

Gast: De l'eau gazeuse

Gast: Une bière, s'il vous plaît. (Ein Bier, bitte.)

Kellner/in: Est-ce que vous désirez une carafe d'eau? (Möchten Sie eine Karaffe Wasser?)

Gast: Oui, merci (Ja, danke)

Kellner/in: Est-ce que vous avez besoin de quelque chose d'autre? (Brauchen Sie sonst noch etwas?)

Gast: Non merci, c'est bon (Nein danke, das ist alles.)

Le Fromage - Der Käse

Kellner/in: Vous prenez du fromage? (Nehmen Sie etwas Käse?)

Gast: Oui, je voudrais un peu de fromage, s'il vous plaît. Pouvez-vous nous recommander quelque chose? (Ja, ich hätte gern etwas Käse, können Sie uns etwas empfehlen?)

Kellner/in: Nous avons une belle sélection de fromages locaux, voulez-vous goûter? (Wir haben eine schöne Auswahl an lokalen Käsesorten, möchten Sie probieren?)

Gast: Je vais prendre le roquefort, le brie et le chèvre. (Ich werde den Roquefort, den Brie und den Ziegenkäse nehmen).

Le Dessert - Der Nachtisch

Kellner/in: Voulez-vous un dessert? (Möchten Sie ein Dessert?)

Gast: Oui, je prendrai une crème brûlée, s'il vous plaît. (Ja, ich nehme eine Crème brûlée, bitte)

oder

Gast: Je pourrais avoir la carte des desserts, s'il vous plaît? (Könnte ich bitte die Dessertkarte haben?)

Café

Kellner/in: Souhaitez-vous un café? (Wünschen Sie einen Kaffee?)

Gast: Oui, je prendrai un café, s'il vous plaît. (Ja, ich nehme einen Kaffee, bitte)

oder

Gast: Oui, mais décaféiné s'il vous plaît. (Ja aber entkoffeiniert bitte)

oder

Gast: Non merci, juste l'addition s'il vous plaît. (Nein danke, nur die Rechnung bitte)

Le digestif - Der Verdauungsschnaps

Kellner/in: Voulez-vous un digestif pour terminer le repas? (Möchten Sie einen Digestif, um das Essen abzuschließen?)

Gast: Oui, je prendrai un cognac, s'il vous plaît. (Ja, ich nehme einen Cognac, bitte)

L'addition - Die Rechnung

Gast: Excusez-moi, pourriez-vous m'apporter l'addition, s'il vous plaît?

(Entschuldigung, könnten Sie mir bitte die Rechnung bringen?)

Kellner/in: Oui biensûr. Comment souhaitez-vous payer? (Wie möchten Sie bezahlen?)

Gast: Je voudrais payer en espèces/par carte. (Ich möchte bar/mit der Karte bezahlen.)